

English
Laser Caution
The equipment is classified as a CLASS I LASER PRODUCT and complies with the Laser Products Safety Standard IEC/EN6825-1 (2007). <p>Caution - Repair and maintenance of this equipment should be made only by Sony authorised technicians. Improper repairs and use can create safety hazards.</p> <p>Caution - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.</p> <p>You can find the following sticker on the bottom of the equipment.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
The optical disc drive of this equipment is classified as a CLASS I LASER PRODUCT and complies with the Laser Products Safety Standard IEC/EN 6825-1 <p>Caution - Repair and maintenance of this equipment should be made only by Sony authorised technicians. Improper use and repairs can create a safety hazard.</p> <p>Attention - Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.</p> <p>For incorporated optical disc drive</p> <p>Caution - Class 3B visible and invisible laser radiation when open. Avoid direct exposure to the beam.</p> <ul style="list-style-type: none">Maximum power: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) Beam divergence: 0.6 (A 650nm), 0.45 (A 780nm), 0.85 (A 405nm) Pulse duration: Continuous wave

French
Précautions d'emploi
Cet appareil est classé comme PRODUIT LASER DE CLASSE I et est conforme à la norme de sécurité de produit laser IEC/EN6825-1 (2007). <p>Attention - La réparation et la maintenance de ce matériel doivent être effectuées uniquement par des techniciens agréés Sony. Des réparations et une utilisation incorrectes peuvent présenter un risque pour la sécurité.</p> <p>Attention - Toute utilisation de commandes, modification ou exécution de procédures autres que celles indiquées dans le présent document peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.</p> <p>Vous pouvez trouver l'étiquette suivante en bas de l'équipement.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Le lecteur de disque optique de cet appareil est classé comme PRODUIT LASER DE CLASSE I ; il est conforme à la norme de sécurité des produits laser IEC/EN 6825-1. <p>Attention - La réparation et la maintenance de ce matériel doivent être effectuées uniquement par des techniciens agréés Sony. Une utilisation de des réparations incorrectes peuvent présenter un risque pour la sécurité.</p> <p>Attention - Toute utilisation de commandes, modification ou exécution de procédures autres que celles indiquées dans le présent document peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.</p> <p>Pour le lecteur de disque optique intégré : <p>Attention - Présence d'un rayonnement laser de classe 3B visible et invisible en cas d'ouverture. Évitez toute exposition directe au faisceau.</p> <ul style="list-style-type: none">Puissance maximale : 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Divergence de faisceau : 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Durée de pulsation : onde continue</p>

Deutsch
Vorsichtshinweise zum Laser
Dies Produkt ist als CLASS I LASER PRODUCT (Laserprodukt der Klasse I) klassifiziert und erfüllt die Norm zur Sicherheit von Lasererzeugnissen IEC/EN 6825-1 (2007). <p>Vorsicht: Dieses Gerät darf nur von Technikern repariert und gewartet werden, die von Sony hierzu autorisiert wurden. Unsachgemäße Reparaturen und unsachgemäße Verwendung können die Sicherheit gefährden.</p> <p>Vorsicht: Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellmöglichkeiten sowie die Durchdringung von Verläufen, die hier nicht beschrieben sind, können zu gefährlicher Strahleneexposition führen.</p> <p>An der Unterseite des Gehäuses befindet sich der folgende Aufkleber.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Das optische Laufwerk des Produkts ist als CLASS I LASER PRODUCT (Laserprodukt der Klasse I) klassifiziert und erfüllt die Norm zur Sicherheit von Lasererzeugnissen IEC/EN 6825-1. <p>Vorsicht: Dieses Gerät darf nur von Technikern repariert und gewartet werden, die von Sony hierzu autorisiert wurden. Unsachgemäße Verwendung und unsachgemäße Reparaturen können die Sicherheit gefährden.</p> <p>Vorsicht: Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellmöglichkeiten sowie die Durchdringung von Verläufen, die hier nicht beschrieben sind, können zu gefährlicher Strahleneexposition führen.</p> <p>Betrifft das interne optische Laufwerk.</p> <p>Warnung: Bei geöffnetem Gerät tritt sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 3B auf. Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden.</p> <ul style="list-style-type: none">Maximale Leistung: 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Strahldivergenz: 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Impulsdauer: Dauerstrich

Italiano
Avvertenze di sicurezza
Questo apparecchio è classificato come PRODOTTO LASER DI CLASSE I e rispetta la norma di sicurezza dei prodotti laser IEC/EN 6825-1. <p>Attenzione - La riparazione e la manutenzione di questo materiale devono essere effettuate unicamente da tecnici autorizzati Sony. L'uso improprio di comandi, modifiche o esecuzione di procedure può comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.</p> <p>È possibile trovare l'etichetta seguente sul retro dell'apparecchio.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Il lettore ottico del disco di questo apparecchio è classificato come PRODOTTO LASER DI CLASSE I e rispetta la norma di sicurezza dei prodotti laser IEC/EN 6825-1. <p>Attenzione - La riparazione e la manutenzione di questo materiale devono essere effettuate unicamente da tecnici autorizzati Sony. L'uso improprio di comandi, modifiche o esecuzione di procedure può comportare l'esposizione a radiazioni laser pericolose.</p> <p>Per il lettore ottico del disco integrato : <p>Attenzione - Presenza di radiazioni laser di classe 3B visibile e invisibile in caso di apertura. Evitare l'esposizione diretta al fascio.</p> <ul style="list-style-type: none">Potenza massima : 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Divergenza di fascio : 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Durata di pulsazione : onda continua</p>

Português
Precauções de utilização
Este aparelho é classificado como PRODUTO LASER DE CLASSE I e está em conformidade com a norma de segurança de produtos laser IEC/EN 6825-1. <p>Atenção - A reparação e a manutenção de este material devem ser efectuadas unicamente por técnicos autorizados pela Sony. O uso incorreto de comandos, alterações ou execução de procedimentos pode resultar em exposição a radiação laser perigosa.</p> <p>Pode encontrar a seguinte etiqueta na parte traseira do aparelho.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
O leitor de disco óptico deste aparelho é classificado como PRODUTO LASER DE CLASSE I e está em conformidade com a norma de segurança de produtos laser IEC/EN 6825-1. <p>Atenção - A reparação e a manutenção de este material devem ser efectuadas unicamente por técnicos autorizados pela Sony. O uso incorreto de comandos, alterações ou execução de procedimentos pode resultar em exposição a radiação laser perigosa.</p> <p>Para o leitor de disco óptico integrado : <p>Atenção - Presença de radiação laser de classe 3B visível e invisível em caso de abertura. Evite toda exposição direta ao feixe.</p> <ul style="list-style-type: none">Potência máxima : 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Divergência de feixe : 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Duração de pulsação : onda contínu</p>

Spanish
Precauciones de uso
Este aparato está clasificado como PRODUCTO LASER DE CLASE I y cumple con la norma de seguridad de productos láser IEC/EN 6825-1. <p>Atención - La reparación y el mantenimiento de este material deben ser efectuados únicamente por técnicos autorizados por Sony. El uso incorrecto de comandos, modificaciones o ejecución de procedimientos puede resultar en exposición a radiación láser peligrosa.</p> <p>Se puede encontrar la siguiente etiqueta en la parte posterior del aparato.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
El lector de disco óptico de este equipo está clasificado como PRODUCTO LASER DE CLASE I y cumple con la norma de seguridad de productos láser IEC/EN 6825-1. <p>Atención - La reparación y el mantenimiento de este material deben ser efectuados únicamente por técnicos autorizados por Sony. El uso incorrecto de comandos, modificaciones o ejecución de procedimientos puede resultar en exposición a radiación láser peligrosa.</p> <p>Para el lector de disco óptico integrado : <p>Atención - Presencia de radiación láser de clase 3B visible e invisible en caso de apertura. Evite toda exposición directa al haz.</p> <ul style="list-style-type: none">Potencia máxima : 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Divergencia de haz : 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Duración de pulsación : onda continua</p>

Chinese
安全警告
此设备被归类为 I 类激光产品，符合 I 类激光产品的安全标准 IEC/EN 6825-1。 <p>警告 - 只有索尼授权的维修技术人员才能对本设备进行维修。 不当的维修或使用可能会造成安全隐患。</p> <p>警告 - 使用控制或调整，或执行本手册中未指定的程序，可能会导致有害激光辐射暴露。</p> <p>您可以在设备的背面找到以下贴纸。</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
本设备的激光驱动器被归类为 I 类激光产品，符合 I 类激光产品的安全标准 IEC/EN 6825-1。 <p>警告 - 只有索尼授权的维修技术人员才能对本设备进行维修。 不当的维修或使用可能会造成安全隐患。</p> <p>警告 - 使用控制或调整，或执行本手册中未指定的程序，可能会导致有害激光辐射暴露。</p> <p>对于内置激光驱动器</p> <p>警告 - 打开设备时，可能会产生 IIIb 类可见光和不可见激光辐射。避免直视光束。</p> <ul style="list-style-type: none">最大功率：390 mW（A 650 nm），563 μW（A 780 nm），39 μW（A 405 nm） 光束发散度：0.6（A 650 nm），0.45（A 780 nm），0.85（A 405 nm） 脉冲持续时间：连续波

Japanese
安全上の注意
この装置はクラス I レーザー製品として安全規格 IEC/EN 6825-1 に適合しています。 <p>注意 - 本装置の修理やメンテナンスは、ソニーの認定された技術者による必要があります。 不適切な修理や使用は安全上の危険を生じることがあります。</p> <p>注意 - 制御や調整、または本マニュアルに記載されていない手順を実行すると、有害なレーザー放射にさらされる可能性があります。</p> <p>装置の裏面に以下のステッカーがあります。</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
この装置の光学ディスクドライブは、クラス I レーザー製品として安全規格 IEC/EN 6825-1 に適合しています。 <p>注意 - 本装置の修理やメンテナンスは、ソニーの認定された技術者による必要があります。 不適切な修理や使用は安全上の危険を生じることがあります。</p> <p>注意 - 制御や調整、または本マニュアルに記載されていない手順を実行すると、有害なレーザー放射にさらされる可能性があります。</p> <p>組み込み光学ディスクドライブの場合</p> <p>警告 - 装置を開いたときに、IIIb 級の可視光線と不可視光線のレーザー放射が発生する可能性があります。直射光線にさらさないでください。</p> <ul style="list-style-type: none">最大出力：390 mW（A 650 nm）、563 μW（A 780 nm）、39 μW（A 405 nm） ビーム分散度：0.6（A 650 nm）、0.45（A 780 nm）、0.85（A 405 nm） パルス持続時間：連続波

Arabic
تحذيرات السلامة
يتم تصنيف هذا الجهاز على أنه منتج ليزر من الفئة I، ويتوافق مع معايير السلامة لمنتجات الليزر IEC/EN 6825-1. <p>تحذير - يجب أن يتم إصلاح وصيانة هذا الجهاز فقط من قبل الفنيين المعتمدين من سوني. الإصلاحات واستخدام غير صحيح قد يشكلان خطرًا على السلامة.</p> <p>تحذير - استخدام وحدات التحكم أو التعديلات، أو إجراء إجراءات غير مذكورة هنا قد يؤدي إلى تعرضك لخطر الإصابة بالإشعاع الليزري الضار.</p> <p>يمكن العثور على الملصق التالي في الجزء الخلفي من الجهاز.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
يتم تصنيف محرك القرص البصري لهذا الجهاز على أنه منتج ليزر من الفئة I، ويتوافق مع معايير السلامة لمنتجات الليزر IEC/EN 6825-1. <p>تحذير - يجب أن يتم إصلاح وصيانة هذا الجهاز فقط من قبل الفنيين المعتمدين من سوني. الإصلاحات واستخدام غير صحيح قد يشكلان خطرًا على السلامة.</p> <p>تحذير - استخدام وحدات التحكم أو التعديلات، أو إجراء إجراءات غير مذكورة هنا قد يؤدي إلى تعرضك لخطر الإصابة بالإشعاع الليزري الضار.</p> <p>بالنسبة للمحرك البصري المتكامل</p> <p>تحذير - عند فتح الجهاز، قد يحدث إشعاع ليزر مرئي وغير مرئي من الفئة 3B. تجنب التعرض المباشر للحزمة.</p> <ul style="list-style-type: none">الحد الأقصى للقدرة: 390 mW (A 650 nm)، 563 μW (A 780 nm)، 39 μW (A 405 nm) انحراف الحزمة: 0.6 (A 650 nm)، 0.45 (A 780 nm)، 0.85 (A 405 nm) - مدة النبضة: موجة مستمرة

Indonesian
Pengamanan
Perangkat ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi standar keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan perangkat ini harus dilakukan hanya oleh teknisi yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak benar dapat menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kontrol atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini dapat mengakibatkan paparan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Anda dapat menemukan stiker berikut ini di bagian belakang perangkat.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Drive optik cakram dari perangkat ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi standar keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan perangkat ini harus dilakukan hanya oleh teknisi yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak benar dapat menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kontrol atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini dapat mengakibatkan paparan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Untuk drive optik cakram terintegrasi</p> <p>Peringatan - Saat perangkat dibuka, paparan laser kelas 3B yang terlihat dan tidak terlihat dapat terjadi. Hindari paparan langsung ke berkas.</p> <ul style="list-style-type: none">Pada maksimum daya: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) Divergensi berkas: 0,6 (A 650nm), 0,45 (A 780nm), 0,85 (A 405nm) - Durasi pulsa: Gelombang kontinu

Malay
Pengamiran
Peranti ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi piagam keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan peranti ini harus dilakukan hanya oleh jurutera yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak betul boleh menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kawalan atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini boleh mengakibatkan pendedahan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Anda boleh menemui stiker berikut ini di bahagian belakang peranti.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Drive cakera optik dari peranti ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi piagam keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan peranti ini harus dilakukan hanya oleh jurutera yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak betul boleh menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kawalan atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini boleh mengakibatkan pendedahan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Untuk drive cakera optik terintegrasi</p> <p>Peringatan - Apabila peranti dibuka, paparan laser kelas 3B yang kelihatan dan tidak kelihatan boleh berlaku. Elakkan paparan langsung ke teras.</p> <ul style="list-style-type: none">Pada maksimum kuasa: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) Divergensi teras: 0,6 (A 650nm), 0,45 (A 780nm), 0,85 (A 405nm) - Masa denyutan: Gelombang berterusan

Thai
คำเตือนด้านความปลอดภัย
อุปกรณ์นี้ถูกจัดประเภทเป็นผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ I และปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เลเซอร์ IEC/EN 6825-1. <p>คำเตือน - การซ่อมแซมและการบำรุงรักษาของอุปกรณ์นี้ควรดำเนินการโดยช่างเทคนิคที่ได้รับอนุญาตจาก Sony เท่านั้น. การซ่อมแซมและการใช้งานที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อความปลอดภัยได้.</p> <p>คำเตือน - การใช้การควบคุมหรือการปรับแต่ง หรือปฏิบัติตามขั้นตอนที่ไม่ระบุไว้ในที่นี้ อาจทำให้เกิดการสัมผัสกับรังสีเลเซอร์ที่เป็นอันตรายได้.</p> <p>คุณสามารถหาฉลากต่อไปนี้ที่ด้านหลังของอุปกรณ์ได้.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
ไดรฟ์ดิสก์ออปติคัลของอุปกรณ์นี้ถูกจัดประเภทเป็นผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ I และปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เลเซอร์ IEC/EN 6825-1. <p>คำเตือน - การซ่อมแซมและการบำรุงรักษาของอุปกรณ์นี้ควรดำเนินการโดยช่างเทคนิคที่ได้รับอนุญาตจาก Sony เท่านั้น. การซ่อมแซมและการใช้งานที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อความปลอดภัยได้.</p> <p>คำเตือน - การใช้การควบคุมหรือการปรับแต่ง หรือปฏิบัติตามขั้นตอนที่ไม่ระบุไว้ในที่นี้ อาจทำให้เกิดการสัมผัสกับรังสีเลเซอร์ที่เป็นอันตรายได้.</p> <p>สำหรับไดรฟ์ดิสก์ออปติคัลแบบในตัว</p> <p>คำเตือน - เมื่อเปิดอุปกรณ์ จะมีการแผ่รังสีเลเซอร์ระดับ 3B ที่มองเห็นและมองไม่เห็น. หลีกเลี่ยงการสัมผัสโดยตรงกับลำแสง.</p> <ul style="list-style-type: none">กำลังสูงสุด: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) การกระจายลำแสง: 0.6 (A 650nm), 0.45 (A 780nm), 0.85 (A 405nm) - ระยะเวลาพัลส์: คลื่นต่อเนื่อง

Portuguese
Precauções de utilização
Este aparelho é classificado como PRODUTO LASER DE CLASSE I e está em conformidade com a norma de segurança de produtos laser IEC/EN 6825-1. <p>Atenção - A reparação e a manutenção de este material devem ser efectuadas unicamente por técnicos autorizados pela Sony. O uso incorreto de comandos, alterações ou execução de procedimentos pode resultar em exposição a radiação laser perigosa.</p> <p>Pode encontrar a seguinte etiqueta na parte traseira do aparelho.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
El lector de disco óptico de este equipo está clasificado como PRODUCTO LASER DE CLASE I y cumple con la norma de seguridad de productos láser IEC/EN 6825-1. <p>Atención - La reparación y el mantenimiento de este material deben ser efectuados únicamente por técnicos autorizados por Sony. El uso incorrecto de comandos, modificaciones o ejecución de procedimientos puede resultar en exposición a radiación láser peligrosa.</p> <p>Para el lector de disco óptico integrado</p> <p>Atención - Al abrir el dispositivo, puede haber radiación láser de clase 3B visible e invisible. Evite el contacto directo con el haz.</p> <ul style="list-style-type: none">Potencia máxima: 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Divergencia de haz: 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Duración de pulsación: onda continua

Chinese
安全警告
此设备被归类为 I 类激光产品，符合 I 类激光产品的安全标准 IEC/EN 6825-1。 <p>警告 - 只有索尼授权的维修技术人员才能对本设备进行维修。 不当的维修或使用可能会造成安全隐患。</p> <p>警告 - 使用控制或调整，或执行本手册中未指定的程序，可能会导致有害激光辐射暴露。</p> <p>您可以在设备的背面找到以下贴纸。</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
本设备的激光驱动器被归类为 I 类激光产品，符合 I 类激光产品的安全标准 IEC/EN 6825-1。 <p>警告 - 只有索尼授权的维修技术人员才能对本设备进行维修。 不当的维修或使用可能会造成安全隐患。</p> <p>警告 - 使用控制或调整，或执行本手册中未指定的程序，可能会导致有害激光辐射暴露。</p> <p>对于内置激光驱动器</p> <p>警告 - 打开设备时，可能会产生 IIIb 类可见光和不可见激光辐射。避免直视光束。</p> <ul style="list-style-type: none">最大功率：390 mW（A 650 nm），563 μW（A 780 nm），39 μW（A 405 nm） 光束发散度：0.6（A 650 nm），0.45（A 780 nm），0.85（A 405 nm） 脉冲持续时间：连续波

Japanese
安全上の注意
この装置はクラス I レーザー製品として安全規格 IEC/EN 6825-1 に適合しています。 <p>注意 - 本装置の修理やメンテナンスは、ソニーの認定された技術者による必要があります。 不適切な修理や使用は安全上の危険を生じることがあります。</p> <p>注意 - 制御や調整、または本マニュアルに記載されていない手順を実行すると、有害なレーザー放射にさらされる可能性があります。</p> <p>装置の裏面に以下のステッカーがあります。</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
この装置の光学ディスクドライブは、クラス I レーザー製品として安全規格 IEC/EN 6825-1 に適合しています。 <p>注意 - 本装置の修理やメンテナンスは、ソニーの認定された技術者による必要があります。 不適切な修理や使用は安全上の危険を生じることがあります。</p> <p>注意 - 制御や調整、または本マニュアルに記載されていない手順を実行すると、有害なレーザー放射にさらされる可能性があります。</p> <p>組み込み光学ディスクドライブの場合</p> <p>警告 - 装置を開いたときに、IIIb 級の可視光線と不可視光線のレーザー放射が発生する可能性があります。直射光線にさらさないでください。</p> <ul style="list-style-type: none">最大出力：390 mW（A 650 nm）、563 μW（A 780 nm）、39 μW（A 405 nm） ビーム分散度：0.6（A 650 nm）、0.45（A 780 nm）、0.85（A 405 nm） パルス持続時間：連続波

Arabic
تحذيرات السلامة
يتم تصنيف هذا الجهاز على أنه منتج ليزر من الفئة I، ويتوافق مع معايير السلامة لمنتجات الليزر IEC/EN 6825-1. <p>تحذير - يجب أن يتم إصلاح وصيانة هذا الجهاز فقط من قبل الفنيين المعتمدين من سوني. الإصلاحات واستخدام غير صحيح قد يشكلان خطرًا على السلامة.</p> <p>تحذير - استخدام وحدات التحكم أو التعديلات، أو إجراء إجراءات غير مذكورة هنا قد يؤدي إلى تعرضك لخطر الإصابة بالإشعاع الليزري الضار.</p> <p>يمكن العثور على الملصق التالي في الجزء الخلفي من الجهاز.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
يتم تصنيف محرك القرص البصري لهذا الجهاز على أنه منتج ليزر من الفئة I، ويتوافق مع معايير السلامة لمنتجات الليزر IEC/EN 6825-1. <p>تحذير - يجب أن يتم إصلاح وصيانة هذا الجهاز فقط من قبل الفنيين المعتمدين من سوني. الإصلاحات واستخدام غير صحيح قد يشكلان خطرًا على السلامة.</p> <p>تحذير - استخدام وحدات التحكم أو التعديلات، أو إجراء إجراءات غير مذكورة هنا قد يؤدي إلى تعرضك لخطر الإصابة بالإشعاع الليزري الضار.</p> <p>بالنسبة للمحرك البصري المتكامل</p> <p>تحذير - عند فتح الجهاز، قد يحدث إشعاع ليزر مرئي وغير مرئي من الفئة 3B. تجنب التعرض المباشر للحزمة.</p> <ul style="list-style-type: none">الحد الأقصى للقدرة: 390 mW (A 650 nm)، 563 μW (A 780 nm)، 39 μW (A 405 nm) انحراف الحزمة: 0.6 (A 650 nm)، 0.45 (A 780 nm)، 0.85 (A 405 nm) - مدة النبضة: موجة مستمرة

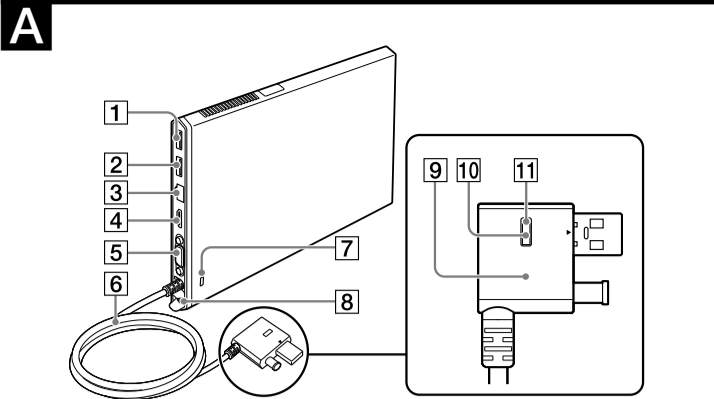
Indonesian
Pengamanan
Perangkat ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi piagam keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan perangkat ini harus dilakukan hanya oleh jurutera yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak betul boleh menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kawalan atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini boleh mengakibatkan pendedahan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Anda boleh menemui stiker berikut ini di bahagian belakang peranti.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Drive optik cakram dari peranti ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi piagam keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan peranti ini harus dilakukan hanya oleh jurutera yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak betul boleh menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kawalan atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini boleh mengakibatkan pendedahan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Untuk drive optik cakram terintegrasi</p> <p>Peringatan - Apabila peranti dibuka, paparan laser kelas 3B yang kelihatan dan tidak kelihatan boleh berlaku. Elakkan paparan langsung ke teras.</p> <ul style="list-style-type: none">Pada maksimum kuasa: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) Divergensi teras: 0,6 (A 650nm), 0,45 (A 780nm), 0,85 (A 405nm) - Masa denyutan: Gelombang berterusan

Malay
Pengamiran
Peranti ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi piagam keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan peranti ini harus dilakukan hanya oleh jurutera yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak betul boleh menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kawalan atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini boleh mengakibatkan pendedahan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Anda boleh menemui stiker berikut ini di bahagian belakang peranti.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
Drive cakera optik dari peranti ini diklasifikasi sebagai PRODUK LASER KELAS I dan mematuhi piagam keselamatan produk laser IEC/EN 6825-1. <p>Peringatan - Perbaikan dan pemeliharaan peranti ini harus dilakukan hanya oleh jurutera yang telah ditunjuk oleh Sony. Perbaikan yang tidak tepat dan penggunaan yang tidak betul boleh menimbulkan bahaya keselamatan.</p> <p>Peringatan - Penggunaan kawalan atau penyesuaian, atau pelaksanaan prosedur yang tidak ditentukan di sini boleh mengakibatkan pendedahan radiasi laser yang berbahaya.</p> <p>Untuk drive cakera optik terintegrasi</p> <p>Peringatan - Apabila peranti dibuka, paparan laser kelas 3B yang kelihatan dan tidak kelihatan boleh berlaku. Elakkan paparan langsung ke teras.</p> <ul style="list-style-type: none">Pada maksimum kuasa: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) Divergensi teras: 0,6 (A 650nm), 0,45 (A 780nm), 0,85 (A 405nm) - Masa denyutan: Gelombang berterusan

Thai
คำเตือนด้านความปลอดภัย
อุปกรณ์นี้ถูกจัดประเภทเป็นผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ I และปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เลเซอร์ IEC/EN 6825-1. <p>คำเตือน - การซ่อมแซมและการบำรุงรักษาของอุปกรณ์นี้ควรดำเนินการโดยช่างเทคนิคที่ได้รับอนุญาตจาก Sony เท่านั้น. การซ่อมแซมและการใช้งานที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อความปลอดภัยได้.</p> <p>คำเตือน - การใช้การควบคุมหรือการปรับแต่ง หรือปฏิบัติตามขั้นตอนที่ไม่ระบุไว้ในที่นี้ อาจทำให้เกิดการสัมผัสกับรังสีเลเซอร์ที่เป็นอันตรายได้.</p> <p>คุณสามารถหาฉลากต่อไปนี้ที่ด้านหลังของอุปกรณ์ได้.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
ไดรฟ์ดิสก์ออปติคัลของอุปกรณ์นี้ถูกจัดประเภทเป็นผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ I และปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์เลเซอร์ IEC/EN 6825-1. <p>คำเตือน - การซ่อมแซมและการบำรุงรักษาของอุปกรณ์นี้ควรดำเนินการโดยช่างเทคนิคที่ได้รับอนุญาตจาก Sony เท่านั้น. การซ่อมแซมและการใช้งานที่ไม่เหมาะสมอาจก่อให้เกิดอันตรายต่อความปลอดภัยได้.</p> <p>คำเตือน - การใช้การควบคุมหรือการปรับแต่ง หรือปฏิบัติตามขั้นตอนที่ไม่ระบุไว้ในที่นี้ อาจทำให้เกิดการสัมผัสกับรังสีเลเซอร์ที่เป็นอันตรายได้.</p> <p>สำหรับไดรฟ์ดิสก์ออปติคัลแบบในตัว</p> <p>คำเตือน - เมื่อเปิดอุปกรณ์ จะมีการแผ่รังสีเลเซอร์ระดับ 3B ที่มองเห็นและมองไม่เห็น. หลีกเลี่ยงการสัมผัสโดยตรงกับลำแสง.</p> <ul style="list-style-type: none">กำลังสูงสุด: 390 mW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm) การกระจายลำแสง: 0.6 (A 650nm), 0.45 (A 780nm), 0.85 (A 405nm) - ระยะเวลาพัลส์: คลื่นต่อเนื่อง

Portuguese
Precauções de utilização
Este aparelho é classificado como PRODUTO LASER DE CLASSE I e está em conformidade com a norma de segurança de produtos laser IEC/EN 6825-1. <p>Atenção - A reparação e a manutenção de este material devem ser efectuadas unicamente por técnicos autorizados pela Sony. O uso incorreto de comandos, alterações ou execução de procedimentos pode resultar em exposição a radiação laser perigosa.</p> <p>Pode encontrar a seguinte etiqueta na parte traseira do aparelho.</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
El lector de disco óptico de este equipo está clasificado como PRODUCTO LASER DE CLASE I y cumple con la norma de seguridad de productos láser IEC/EN 6825-1. <p>Atención - La reparación y el mantenimiento de este material deben ser efectuados únicamente por técnicos autorizados por Sony. El uso incorrecto de comandos, modificaciones o ejecución de procedimientos puede resultar en exposición a radiación láser peligrosa.</p> <p>Para el lector de disco óptico integrado</p> <p>Atención - Al abrir el dispositivo, puede haber radiación láser de clase 3B visible e invisible. Evite el contacto directo con el haz.</p> <ul style="list-style-type: none">Potencia máxima: 390 mW (A 650 nm), 563 μW (A 780 nm), 39 μW (A 405 nm) Divergencia de haz: 0,6 (A 650 nm), 0,45 (A 780 nm), 0,85 (A 405 nm) - Duración de pulsación: onda continua

Chinese
安全警告
此设备被归类为 I 类激光产品，符合 I 类激光产品的安全标准 IEC/EN 6825-1。 <p>警告 - 只有索尼授权的维修技术人员才能对本设备进行维修。 不当的维修或使用可能会造成安全隐患。</p> <p>警告 - 使用控制或调整，或执行本手册中未指定的程序，可能会导致有害激光辐射暴露。</p> <p>您可以在设备的背面找到以下贴纸。</p>
<div><div></div><div>CLASS I LASER PRODUCT</div><div>PRODUIT LASER DE CLASSE I</div><div>LASER-KLASSE I PRODUKT</div></div>
本设备的激光驱动器被归类为 I 类激光产品，符合 I 类激光产品的安全标准 IEC/EN 6825-1。 <p>警告 - 只有索尼授权的维修技术人员才能对本设备进行维修。 不当的维修或使用可能会造成安全隐患。</p> <p>警告 - 使用控制或调整，或执行本手册中未指定的程序，可能会导致有害激光辐射暴露。</p> <p>对于内置激光驱动器</p> <p>警告 - 打开设备时，可能会产生 IIIb 类可见光和不可见激光辐射。避免直视光束。</p> <ul style="list-style-type: none">最大功率：390 mW（A 650 nm），563 μW（A 780 nm），39 μW（A 405 nm） 光束发散度：0.6（A 650 nm），0.45（A 780 nm），0.85（A 405 nm） 脉冲持续时间：连续波



A Nederlands

Waarschuwing inzake laser

De apparatuur is geklasseerd als CLASS I LASER PRODUCT en beantwoordt aan de Laser Products Standard IEC/EN6825-1(2007).

Opgelet - Deze apparatuur mag alleen worden gerepareerd en onderhouden door technici die door Sony zijn geautoriseerd. Ondeskundige gebruikshandelingen en reparaties kunnen de veiligheid aantasten.

Opgelet - Als u bedieningselementen gebruikt, instellingen aanpast of procedures uitvoert op een andere manier dan in deze publicatie wordt aangegeven, loopt u het risico te worden blootgesteld aan gevaarlijke straling.

U vindt de volgende sticker aan de onderzijde van de apparatuur.

Het optische station van deze apparatuur is geklasseerd als CLASS I LASER PRODUCT en beantwoordt aan de Laser Products Safety Standard IEC/EN6825-1.

Opgelet - Deze apparatuur mag alleen worden gerepareerd en onderhouden door technici die door Sony zijn geautoriseerd. Ondeskundige gebruikshandelingen en reparaties kunnen de veiligheid aantasten.

Opgelet - Als u bedieningselementen gebruikt, instellingen aanpast of procedures uitvoert op een andere manier dan in deze publicatie wordt aangegeven, loopt u het risico te worden blootgesteld aan gevaarlijke straling.

Opgelet - Zichtbare en onzichtbare laserstraling van klasse 3B wanneer geopend. Kijk niet rechtstreeks in de straal.

- Maximaal vermogen: 390 μW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm)

- Pulsduur: continue: 6,6 (A 650nm), 0,45 (A 780nm), 0,85 (A 405nm)

- Pulsduur: 0,6 (A 650nm)

Voór gebruik

Voordat u het dokstation gebruikt, moet u deze gebruiksadvijzing aandachtig doorlezen en bewaren voor het geval u deze later nodig nog hebt. Raadpleeg ook de handleidingen die geleverd zijn bij uw computer voor meer informatie over het aansluiten van het dokstation.

De Sony VGP-PR220 is een dokstation dat ontworpen is voor gebruik met Sony-computers. Het dokstation kan echter met bepaalde modellen niet worden gebruikt.

De besturingselementen en poorten (A)

Achterzijde

1 USB-poort*

2 USB-poort**

3 LAN-poort

4 HDMI-uitvoerpoort

5 Schermpoort

6 Aansluitkabel

Gebruik de bijgeleverde kabelbinder om de aansluitkabel samen te binden als u deze wilt opbergen.

7 Beveiligingsleuf

8 DC IN-poort

9 Stekker van het dokstation

10 **UNDOCK (loskoppelen)-knop**
Voor u het dokstation loskoppelt van uw computer, drukt u op de UNDOCK (loskoppelen)-knop. Volg hiervoor de stappen onder "Het dokstation loskoppelen van de computer".

11 **IN USE (in gebruik)-aanduiding**

Licht op wanneer het dokstation communiceert met de computer.

Voorzijde

12 USB-poort**

13 Ventilatieopeningen

14 Optisch station

15 Aan/uit-lampje

Licht groen op wanneer uw computer ingeschakeld is, knippert oranje wanneer de slaapstand geactiveerd is op uw computer en knippert geel wanneer er gegevens in het optische station worden knipped.

16 **Disc-uitwerpknop**

* Ondersteunt de standaard USB 2.0.

** Ondersteunt de standaards USB 2.0/3.0. USB-poorten die de standaard USB 3.0 ondersteunen, kunt u herkennen aan hun blauwe kleur.

Een dokstation aansluiten

De bijgeleverde verticale standaard gebruiken
Wanneer u de bijgeleverde verticale standaard gebruikt, dient u het dokstation met de ventilatieopeningen naar boven gericht te bevestigen (B).

Opmerking

Bewestig het dokstation in de juiste richting; doet u dit niet, dan kunnen niet-opgelagde gegevens verloren gaan of werkt het dokstation mogelijk niet correct.

Het dokstation aansluiten op uw computer

1 **Als uw computer aangesloten is op een voedingsbron, koppelt u de netadapter los van de computer en het netsnoer van het stopcontact.**

2 **Steek één uiteinde van het bijgeleverde netsnoer in de bijgeleverde netadapter en het andere uiteinde in een stopcontact (C - D). Steek vervolgens de kabel van de netadapter in de DC IN-poort van het dokstation (E - F).** Het aan/uit-lampje van het dokstation licht gedurende ongeveer 10 seconden groen op.

Opmerking
Gebruik alleen de netadapter en het netsnoer geleverd bij uw dokstation.

3 **Steek de stekker van het dokstation in uw computer (G).**

Het dokstation loskoppelen van uw computer

Opmerkingen
• Voor u het dokstation loskoppelt van uw computer, drukt u op de UNDOCK (loskoppelen)-knop (E - F) en controleert u de IN USE (in gebruik)-aanduiding (G - H) uitgeschakeld is.

• Koppel het dokstation niet los van uw computer als de IN USE (in gebruik)-aanduiding (E - F) op de stekker van het dokstation brandt, als u het dokstation loskoppelt terwijl de IN USE (in gebruik)-aanduiding (E - F) brandt, kunnen niet-opgelagde gegevens verloren gaan of kan de computer vastlopen. Als ze zich problemen voordoen, raadpleeg u "Problemen met het dokstation" bij "Opmerkingen over het gebruik" en herstart de computer.

• Als u op de UNDOCK (loskoppelen)-knop (E - F) drukt terwijl de slaapstand geactiveerd is op de computer, zal de computer ontwaken. Controleer in dit geval voor u het dokstation loskoppelt van de computer of de IN USE (in gebruik)-aanduiding (E - F) gedood is.

1 **Druk op de UNDOCK (oskoppelen)-knop (E - F).**

2 **Na te hebben gecontroleerd of de IN USE (in gebruik)-aanduiding (E - F) gedood is, koppelt u de aansluitkabel los. Houd hierbij de stekker van het dokstation vast (B).**

Meer informatie over het loskoppelen van het dokstation vindt u in de handleiding geleverd bij uw computer.

Een cd/dvd/Blu-ray Disc™ plaatsen/uitwerpen

Het dokstation moet ingeschakeld zijn om een disc te kunnen plaatsen of uitwerpen.

Opmerkingen

• Afhankelijk van het model en/of de geplaatste disc, lukt het mogelijk niet om met het dokstation bepaalde inhoud op te nemen of af te spelen.

• Raak bij het hanteren van een disc het oppervlak niet aan.

• Lezen/branden van 8cm-discs en het gebruik van een 8cm-discadapter worden niet ondersteund.

• Gatti gli altri non è un sistema, prodotto e servizi sono marchi del produttore o di un altro produttore. AMD e Radcon sono marchi registrati di Advanced Micro Devices, Inc.

• AMD e Radcon zijn gedoneerde handelsmerken van Advanced Micro Devices, Inc.

• Kieft nooit een etiket op een disc; dit kan het optische station beschadigen.

• Meer informatie over het hanteren van discs en het gebruiken van het optische station vindt u in de handleiding geleverd bij uw computer.

Een disc plaatsen (G)

Plaats een disc altijd met de bedrukte zijde (A) naar boven in de sleuf van het optische station, zoals weergegeven op de afbeelding.

Een disc uitwerpen

Druk op de disc-uitwerpknop.
Meer informatie over de locatie van de disc-uitwerknop vindt u onder "De besturingselementen en poorten".

Opmerking over het gebruik

• Gebruik uitsluitend de netadapter (VGP-AC19V46) en het netsnoer die bij dit apparaat geleverd zijn. Gebruik nooit de netadapter en het netsnoer die bij uw computer geleverd zijn.

- Zet het apparaat niet op plaatsen die:
 - extreem warm of koud zijn
 - stoflig of vuil zijn
 - erg vochtig zijn
 - worden blootgesteld aan trillingen
 - worden blootgesteld aan krachtige magnetische velden
 - standerig zijn
 - worden blootgesteld aan direct zonlicht
 - ziet het apparaat niet bloot aan mechanische schokken en laat het niet vallen.
- Zorg ervoor dat er geen metalen voorwerpen in contact komen met de metalen onderdelen van het apparaat. Als dit wel gebeurt, kan er kortsluiting optreden en kan het apparaat beschadigd raken.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschoeid is.
- Houd de metalen onderdelen schoon en droog.
- Probeer het apparaat niet te demontieren of te bouwen.
- Het is normaal dat het apparaat warm wordt tijdens het gebruik.
- Niet collegare un cavo telefonico alla porta LAN. Se la porta LAN venisse collegata a una delle linee telefoniche, rischio di seguito, elevato afflusso di corrente elettrica alla porta potrebbe causare danni, sovraccarico o incendi.
 - Linee telefoniche domestiche (telefon vivavoce) o commerciali (telefoni con più linee)
 - Linea telefonica pubblica su abbonamento
 - Centralino (PBX)
- Tenere l'unità lontano da televisori e ricevitori AM, in quanto è in grado di disturbare la ricezione televisiva o AM.
- Non appoggiare alcun oggetto sopra l'unità.
- Prima di trasportare il computer è indispensabile rimuovere l'unità. Uno spostamento del computer con l'unità ancora installata potrebbe causare la caduta dell'unità, con conseguenti danni alla persona, all'unità o al computer.
- Se si utilizza la funzione per l'uso di più monitor o di uno schermo esterno, consultare i manuali in dotazione con il personal computer.
- Non piegare con forza il cavo del connettore. Si potrebbero causare errori dell'unità.
- Acceleratore grafico, la porta USB, la rete locale (LAN) e l'unità disco dell'unità potrebbero non garantire le prestazioni ottimali in tutti gli ambienti di sistema. Le prestazioni possono essere limitate di uso contemporaneo di due o più funzionalità tra quelle indicate.
- Non scollegare il cavo di alimentazione durante l'uso dell'unità. Se l'alimentazione viene interrotta o se il cavo di alimentazione viene scollegato durante l'uso possono verificarsi problemi.

- Fluud het apparaat uit de buurt van AM- of televisieontvangers; deze kunnen storing in de AM- of televisieontvangst veroorzaken.
- Plaats geen objecten op het apparaat.
- Als u de computer vervoert, moet u eerst het apparaat verwijderen. Als u de computer vervoelt met het apparaat geïnstalleerd, kan het apparaat vallen en letsel veroorzaken of kan het apparaat of de computer beschadigd raken.
- Meer informatie over het gebruik van meerdere monitors en een extern scherm vindt u in de handleiding geleverd bij uw computer.
- Plooi de aansluitkabel niet. Als u dit wel doet, kan het apparaat vastlopen.
- Afhankelijk van de systeemomgeving is het mogelijk dat de grafische accelerator, de USB/LAN-aansluitingen of het dokstation van het apparaat niet optimaal presteren. Daarnaast is het mogelijk dat de prestaties beperkt zijn wanneer u twee of meer van de bovenstaande functies tegelijkertijd gebruikt op het apparaat.
- Koppel tijdens het gebruik van het apparaat het netsnoer niet los. Als er zich een stroomstoring voordoet of als het netsnoer losgekoppeld wordt tijdens het gebruik, kan dit problemen veroorzaken.

De HDCP-compatibiliteit van de schermuitgang
Dit apparaat ondersteunt de HDCP-standaard (High-band width Digital Content Protection) en is in staat het transmissiekanaal van digitale videosignalen te coderen ter bescherming van auteursrechten. Dit betekent dat niet alle apparaten alle kwaliteitsvolle gegevens die beschermd worden door auteursrechten kunt afspelen en bekijken. Om de gegevens die beschermd worden door auteursrechten te bekijken, sluit u een scherm dat HDCP ondersteunt aan op de HDMI-uitvoerpoort van dit apparaat. Als er een niet-compatibel scherm aangesloten is op uw computer, zult u geen gegevens die beschermd worden door auteursrechten kunnen afspelen of bekijken.

3D-beelden bekijken
Somme mensen ervaren ongemak (bijvoorbeeld pijn aan de ogen, vermoedelijk of misselijkheid) wanneer ze 3D-beelden bekijken of stereoscopische 3D-games spelen.

Sony adviseert alle kijkers om regelmatig pauze te nemen bij het bekijken van 3D-beelden of bij het spelen van stereoscopische 3D-games.

De lengte en frequentie van de noodzakelijke pauzes verschilt per persoon tot persoon.

U kunt dit zelf het best bepalen.

Wanneer u zich onprettig voelt, dient u te stoppen met het kijken naar 3D-video's of met het spelen van stereoscopische 3D-games totdat dit gevoel wegtrekt; raadpleeg een arts als u denkt dat dit nodig is.

Bekijk ook de instructiehandleiding van elk apparaat of alle software die samen met dit toestel wordt gebruikt.

Het gezichtsvermogen van jonge kinderen (specifiek kinderen onder de zes) is nog steeds in ontwikkeling. Raadpleeg uw arts (kinderarts of ougarts) voordat u uw kinderen naar 3D-video's/laft kijken of stereoscopische 3D-games laat spelen. Volwassenen dienen er op toe te zien dat hun jonge kinderen eerder genoemde aanbevelingen opvolgen.

Problemen met het dokstation
In de volgende situaties kunt u problemen ervaren met het dokstation of met uw computer.

- Uw computer is niet correct losgekoppeld van het dokstation.
- De stroom wordt onderbroken of het netsnoer wordt losgekoppeld tijdens het gebruik.
- Het voltage van de stroomvoorziening is verminderd ten gevolge van de stroombron enz.

Als er zich een probleem voordoet, herstart u de computer als volgt:

Druk op de toetsen Ctrl+Alt+Delete en klik op de pijl naast de afsluitknop .

Als de procedure niet werkt, houdt u de aan/uit-knop langer dan vier seconden ingedrukt om uw computer uit te schakelen.

Opmerking

Als u uw computer uitschakelt met de toetsen Ctrl+Alt+Delete of met de aan/uit-knop, gaan gegevens die u niet opslagen hebt mogelijk verloren.

Technische specificaties

Geïntegreerd station**
VGP-PR220A: Blu-ray Disc™-station met DVD SuperMulti
VGP-PR220B: Blu-ray Disc™ ROM-station met DVD SuperMulti
VGP-PR220C: DVD SuperMulti-station

Overige Poorten	
USB	Hi-Speed USB (USB 2.0): Type-A-poort (2)** SuperSpeed USB (USB 3.0): Type-A-poort (1)**
Uitgang voor extern scherm:	MONITOR (C): analogo RGB (mini D-sub 15-polig) (1) <p>HDMI: HDMI-uitgang (1)</p> <p>Netwerk (LAN): 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T (1)</p> <p>AMD Radeon™ HD 7670M** (wanneer SVZ131XX is aangesloten)</p> <p>AMD Radeon™ HD 6650M** (wanneer VPC22XX is aangesloten)</p>
Grafische accelerator	
Voedingsvereisten (netadapter **)	
Invoiceer:	100-240 V AC, 50/60 Hz, 1,6 A - 0,7 A
Uitvoer:	19,5 V DC, 6,2 A

Werkings temperatuur

5°C tot 35°C (temperatuurschommeling van minder dan 10°C/uur)

Vochtigheidsgraad bij werking

20% tot 80% (geen condensatie), op voorwaarde dat de luchtvochtigheid minder bedraagt dan 65% bij 35°C (hygrometerwaarde van minder dan 29°C IN USE)
–20°C tot +60°C (temperatuurschommeling van minder dan 10°C/uur)

Opslagtemperatuur

–20°C tot +60°C (temperatuurschommeling van minder dan 10°C/uur)

Vochtigheidsgraad bij opslag

10% tot 90% (geen condensatie), op voorwaarde dat de luchtvochtigheid minder bedraagt dan 20% bij 60°C (hygrometerwaarde van minder dan 35°C)

Afmetingen
Ong. 148,0 x 16,65 x 220,0 mm (h/b/d)

Gewicht

Ong. 685 g

Bijgeleverde accessoiren
Netadapter
Netsnoer
Kabelbinder
Verticale standaard
Gebruiksadvijzing
Veiligheidsvoorschriften

* De verkrijgbare geïntegreerde stations variëren afhankelijk van het land of regio. Voor meer informatie en technische gegevens over de optische stations kunt u terecht op de VAIO-website voor klantenondersteuning op http://support.vaiosony.eu/.

** Ondersteunt de standaard USB 2.0.

** Ondersteunt de standaards USB 2.0/3.0.

** De grafische versneller wordt weergegeven met een andere naam afhankelijk van het grafische stuurprogramma van de computer die verbonden is met het dokstation.

* Gebruik uitsluitend de netadapter (VGP-AC19V46) en het netsnoer die bij dit product geleverd zijn.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Handelsmerken

• VAIO is een handelsmerk van Sony Corporation.
• De termen HDMI en HDMI High-Definition Multimedia Interface en het HDMI-Logo zijn handelsmerken of gedoneerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

• AMD e Radcon zijn gedoneerde handelsmerken van Advanced Micro Devices, Inc.

• Blu-ray Disc™ en het Blu-ray Disc-Logo zijn handelsmerken van Blu-Ray Disc Association.

• Alle andere namen van systemen, producten en services zijn handelsmerken van hun respectieve eigenaren. In de handleiding worden de symbolen "em" niet vermeld.

Italiano

Avvertenza relativa al laser

L'apparecchio è classificato come CLASS I LASER PRODUCT ed è conforme allo standard per la sicurezza dei prodotti laser IEC/EN 60825-1(2007).

Attenzione: eventuali interventi di riparazione e manutenzione devono essere evolti esclusivamente dal tecnico Sony autorizzato. Utilizzo e riparazioni impropri possono generare pericoli alla sicurezza.

Attenzione: l'utilizzo di controlli o regolazioni oppure esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento potrebbero generare un'esposizione dannosa alle radiazioni.

Il corso inferiore dell'impulso può essere presente il seguente avviso.

Dunità disco ottica di questo apparecchio è classificata come CLASS I LASER PRODUCT ed è conforme allo standard per la sicurezza dei prodotti laser IEC/EN 60825-1.

Attenzione: eventuali interventi di riparazione e manutenzione devono essere evolti esclusivamente dal tecnico Sony autorizzato. Utilizzi e riparazioni improprie possono generare pericoli alla sicurezza.

Attenzione: l'utilizzo di controlli o regolazioni oppure esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento potrebbero generare un'esposizione dannosa alle radiazioni.

Il corso inferiore dell'impulso può essere presente il seguente avviso.

Attenzione: presenza di radiazioni laser visibili e invisibili di classe 3B se aperto. Evitare l'esposizione diretta al raggio.

- Corrente massima: 390 μW (A 650nm), 563 μW (A 780nm), 39 μW (A 405nm)

- Divergenza del raggio: 0,6 (A 650nm), 0,45 (A 78nm), 0,85 (A 405nm)

- Durata dell'impulso: onda continua

Prima dell'uso

Leggere con attenzione il presente manuale prima di utilizzare la docking station e conservarlo per farvi riferimento in futuro. Consultare inoltre i manuali forniti con il computer per ottenere ulteriori informazioni sul collegamento della docking station.

La serie Sony VGP-PR220 è la docking station progettata per i personal computer. Non può essere utilizzata con alcuni modelli.

Individuazione dei comandi delle porte (A)

Parte posteriore

1 Porta USB**

2 Porta USB**

3 Porta LAN

4 Porta di uscita HDMI

5 Porta del monitor

6 Cavo di collegamento

Suggerimento

Utilizzare la fascetta per cavi in dotazione per avvolgere il cavo del connettore.

7 Slot di sicurezza

8 Porta DC IN

9 Connettore della docking station

10 TASTO UNDOCK (sgancia)

Prima di scollegare la docking station dal computer è necessario premere il tasto UNDOCK (sgancia). Attenersi alla procedura nella sezione "Per scollegare la docking station dal computer".

11 **Indicatore IN USE (in uso)**

Si illumina quando è attiva una comunicazione tra la docking station e il computer.

Parte anteriore

12 Porta USB**

13 Aperture di aerazione

14 Unità disco ottica

15 Indicatore di accensione

Si illumina in verde quando il computer è acceso, lampeggia in arancione quando il computer è nella modalità di sospensione, lampeggia in giallo durante l'accesso ai dati sulla disco ottica.

16 **Pulsante di rimozione del disco**
* Conforme allo standard USB 2.0.
** Compatibile con los estándares USB 2.0/3.0. Le porte USB conformi allo standard USB 3.0 sono identificabili dal colore blu.

Collegamento di una docking station

Per utilizzare il supporto verticale in dotazione

Se si utilizza il supporto verticale in dotazione, agganciare la docking station con le aperture di aerazione rivolte verso l'alto (B).

Nota

Montare la docking station nella direzione corretta, altrimenti si potrebbero perdere i dati non salvati o si potrebbero verificare errori della docking station.

Per collegare la docking station al computer

1 **Se il computer è collegato a una fonte di alimentazione, scollegare l'adattatore CA dal computer e il cavo di alimentazione dalla presa CA.**

2 **Collegare un'estremità del cavo di alimentazione in dotazione all'adattatore CA in dotazione e l'altra estremità a una presa CA (C - D). Collegare quindi il cavo dell'adattatore CA alla porta DC IN sulla docking station (E - F).**
L'indicatore di accensione della docking station si illumina in verde per circa 10 secondi.

Nota

Utilizzare l'adattatore CA e il cavo di alimentazione in dotazione con la docking station.

3 **Inserire il connettore della docking station nel computer (G).**

Per scollegare la docking station dal computer

Nota

• Prima di scollegare la docking station dal computer, premere il tasto UNDOCK (sgancia) (E - F) e verificare che l'Indicatore IN USE (in uso) (E -